

Kulisszatitkok, színház kívül-belül

Katalógus a Pesti Vigadó 2018-as kiállításához

Rendhagyó katalógust tarthat a kezében az olvasó, amely önálló művészeti könyvként tartalmazza egy különleges kiállítás anyagát: az első olyan magyarországi tárlatét, amely a színházi iparművészet alkotóit és alkotásait mutatta be. Hetven színházi iparművész százötven különleges alkotása volt látható a kiállításon – és marad meg a könyvben. Ezek a tárgyak a színházi előadásból kiragadva, önálló műalkotásként élnek tovább. Rácsodálkozunk a művességükre, sokszínű kultúránkból való építkezésükre, hagyományaink őrzésére és újragondolására.

A magyar scenográfia területéről összegyűjtött gazdag anyag számos alkotói módszert, stí-

meg egy-egy előadás üzenetét, esztétikai tartalmát. A plakátoktól a díszleteken, jelmezeken, kellékeken át, a képző- és iparművészet művészi alkotásaival együtt varázsolja el a nézőt a színelőadás világa. Megjelennek azok a szimbólumok, amelyek illusztrálni tudják egy-egy kor stílusát, környezetét, formavilágát. Ezek a makettek, maszkok, bábok, fejdíszek hangsúlyozzák, teszik teljessé az előadások mondanivalóját.

A katalógus, amelyet *Turnai Tímea* írt és szerkesztett, a Magyar Művészeti



lust tár az olvasó elé, bemutatva, hogy milyen színpadi lehetőségei vannak a kreatívan alakítható anyagoknak. A színpadra került tárgyak iparművészeti alkotások, a célszerűség a művészi megformálással párosul bennük. Túlmutatnak saját funkciójukon, minőségük nemcsak a küllemüket határozza meg, hanem üzenetet is közvetítenek.

A katalógusban szereplő alkotásokon keresztül bepillantást nyerhetünk a kulisszák mögé, a színpadok titokzatos világába. Ebben a világban fontos szerepe van a vizualitásnak, a térnek és az anyagoknak. Mindezek együttműködése, összhangja adja a néző számára a megismételhetetlen színházi élményt. A titok háttérben rengeteg alkotó fantáziájú szakember tevékenykedik, amióta a maskarák, álarcok, szimbólumok, jelmezek, díszletek léteznek. A bemutatott műtárgyak alapjaiban, lényegében határozzák



Akadémia (MMA), a Magyar Belsőépítészeti Egyesület (MABE) és a Petőfi Irodalmi Múzeum – Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet (PIM – OSZMI) kiadásában jelent meg 2018-ban. Formátuma 290×235 mm, 108 oldal, puha borítóval, a Séd Kiadó és Nyomda Kft., Szekszárd nyomtatásában. ISBN 978 615 00 2140 9.

KÁRPÁTI IMRE

4 **Sceni-Tech 2018 – Released for higher grade** (BY JÁNOS PELYHE)

SCENI-TECH 2018

5 **Great success at the meeting of Theatre Technology professionals** (BY IVÁN SZABÓ-JILEK)

The most successful event of Hungarian Theatre Technology of recent times was organized at a new venue: Tüskecsarnok on 16–17 May. Pro exhibitions of 30 companies covered more than 600 sq.m.

10 **Professional Stage Draperies** (BY ROLAND RIZK)

J&C Joel (UK) is a leading manufacturer of flame retardant fabrics and flooring, drapes and shapes and stage engineering solutions worldwide.

13 **Arts and Technology in harmony: theatre-technological solutions from Beckhoff** (BY MIHÁLY CSERPÁK)

Theatres can also implement automation technologies of Beckhoff Automation enabling automatic control and integration of sophisticated systems.

17 **New Business Divisions at Gépbér-Színpad Kft.** (BY ATTILA JUSTIN)

The company has started design and manufacturing of specific stage-technological machines and distribution of the Hungarian ESAudio line array family.

NEWS FROM HUNGARY

20 **I feel that I have regained my eyesight – audio-narrative** (MACIVA)

20 **Considerable success of diplomacy at the summit of cultural ministers of V4 countries** (MACIVA)

21 **Dance high in the air** (DOBOS KLÁRA)

SCENERY DESIGN

22 **Where does Spectacle belong: Is it either an applied or an individual art?** (BY IMRE KÁRPÁTI)

Spectacle was the focus of the April Talks theme launched by the Hungarian Theatre Association and Színház (Theatre) Journal the season 2017/2018.

THEATRE ARCHITECTURE

24 **Review of theatre reconstructions in Hungary: Let's peep!** (BY GÁBOR MIKITA)

There is scarce information about reconstruction of Hungarian theatres.

NEWS FROM ABROAD

26 **Bamboo and Opera**

26 **Flexible lightweight constructions for Theatres**

27 **Bregenz Festival on Lake Stage – studying stage techniques with X-ray eyes**

COSTUME DESIGN

28 **Jubilee: The 30-year career of Mara Bozóki** (BY GÁBOR MIKITA)

WE PRESENT

29 **A creative constructor: Imre Réfy** (BY IVÁN SZABÓ-JILEK)

The successful, inventive constructor became known by the creation of the unique stage machinery for the National Theatre in Budapest.

SAFETY AT WORK TRAINING

34 **Equal safety level on stages everywhere in Europe – Project ETTE**

THEATRE RECONSTRUCTION

36 **New opportunities on the renewed stage – Reconstruction of the State Opera House, Unter den Linden in Berlin** (BTR)

50 YEARS OF OISTAT

40 **The 50-year-old OISTAT** (BY IVÁN SZABÓ-JILEK)

International Organization of Scenographers, Theatre Architects and Technicians was established in Prague in 1968. Continuous renewal of this active and expanding Organization.

44 **Homage to the Founders**

Dr. Joel E. Rubin's message to SZÍNPAD. He is 90 and one of the founders and 2nd president between 1970-1978.

STAGE LIGHTING

45 **Future Stage lighting imagined** (BY RÉKA BOGLÁRKA SIMON)

Strict draft regulation of EU for energy-saving light sources.

49 **Inauspicious signs – thoughts on near future of stage lighting** (BY OTTÓ SIMON)

SOUND TECHNOLOGY

51 **The lightest rack** (BY ATTILA GERGICS)

55 **A Meyer Sound Bluehorn** (CHROMASOUND)

TECHNOLOGICAL NOVELTIES

56 **Elimex – Interton – Chromasound – Luminis**

EXHIBITION

60 **Drawings of actor Miklós Gábor in the Castle Gallery** (BY IMRE KÁRPÁTI)

61 **Behind-the-scenes secrets, theatre inside and outside: Exhibition in the Vigadó** (BY IMRE KÁRPÁTI)

THEATRE MANAGEMENT

62 **About theatre interests and Stakeholder systems** (BY DR. SÁNDOR VENCZEL)

NEW BOOKS

65 **Behind-the-scenes Secrets Theatre inside and outside** (BY IMRE KÁRPÁTI)

HIRDETŐINK

Audiomonde	35. o.	Gépbér Színpad Kft.	67. o.
AudMax	54. o.	INTERTON Group	25. o.
AVL Trade Kft.	19. o.	Lisy-Project Kft.	9. o.
Bosch Rexroth Kft.	2. o.	Luminis Kft.	59. o.
Chromasound Kft.	34. o.	Pelyhe & Társa Kft.	21. o.
Chromasound Kft.	38. o.	Pelyhe & Társa Kft.	46. o.
Chromasound Kft.	57. o.	Pelyhe & Társa Kft.	58. o.
Elimex Kft.	56. o.	Roland East Europe Kft.	63. o.
Fullrange Kft.	50. o.	Színpad- és Emelőgéptechnika Kft.	12. o.



Chester, Újvárosi Színház - A Csárdáskirálynő
Fotó: Csabai György, Fény: Mészáros István



Károlyi József Színház, Újvárosi Színház - A Csárdáskirálynő
Fotó: Fény: Mészáros István, Fény: Mészáros István



Operettszínház - Kalmár György - Fény: Mészáros István
Fotó: Szeledei Gabriella (Operettszínház)



Magyar Állami Operaház - Billy Elliot
Fotó: Magyar Állami Operaház - Fény: Nagy Attila

gépber
színház



A SZÍNPAD ÉS AMI MÖGÖTTE VAN!

Színpadi eszközök értékesítése és bérbeadása
a Gépber Színház Kft.-nél!

www.gepberszinpad.hu

Sceni-Tech 2018

